



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

*Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon*

**2010/0210(COD)**

1.12.2011

## **ARVAMUS**

Esitaja: tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Saaja: kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv kolmandate riikide kodanike hooajatöö eesmärgil riiki sisenemise ja seal elamise tingimuste kohta  
(KOM(2010)0379 – C7-0180/2010 – 2010/0210(COD))

Raportöör: Sergio Gaetano Cofferati

(\*) Kaasatud komisjon – kodukorra artikkel 50

PA\_Legam

## LÜHISELGITUS

Käesolevas direktiivi ettepanekus käsitletakse kolmandate riikide kodanike hooajatöö eesmärgil riiki sisenemise ja seal elamise tingimusi ning see on oluline samm igakülgse ELi sisserändepoliitika väljatöötamise suunas. Ettepanek on osa seadusliku sisserände meetmetepaketist, millest komisjon teatas 2005. aasta lõpus ning milles nähti ette viie seadusandliku vahendi koostamine eesmärgiga töötada välja sidus ELi rändepoliitika. Esimene meede, sinise kaardi direktiiv (2009/50/EÜ), võeti vastu 25. mail 2009. Ühtse loa direktiivi ettepanek kiideti parlamendis heaks 24. märtsil 2011 toimunud esimesel lugemisel ja on praegu nõukogus ja parlamendis arutlusel. Käesolev direktiivi ettepanek esitati koos ettevõtjasisest üleviimist käsitleva direktiivi ettepanekuga (KOM(2010)0378). Selles direktiivis tuleb arvesse võtta kehtivaid sisserännet käsitlevaid õigusakte, millega direktiiv peab olema kooskõlas.

Käesoleva direktiivi peamised eesmärgid on:

- kehtestada ühine selgete, korrektsete ja läbipaistvate reeglitega raamistik kolmandate riikide kodanikele, kes tulevad Euroopasse ja elavad siin hooajatöö eesmärgil (edaspidi „hooajatöötajad“);
- kehtestada stiimulid ja meetmed, et hoida ära hooajatöötajate ebaseaduslik Euroopa Liitu jäämine pärast nende loa kehtivuse lõppemist;
- kaitsta hooajatöötajaid, et nad ei satuks olukorda, kus neid kasutatakse ära või kus neil ei ole nõuetekohaseid töö- või elamistingimusi.

Arvamuse koostajana rõhutan, et siin käsitletakse üksnes ettepaneku neid osi, mis on tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni ainupädevuses (põhjendused 20, 21 ja 22 ning artikli 3 punkt f ja artikkel 16 ning tööturu ja sotsiaalkindlustusega seotud erandid põhjenduses 9 ja artikli 2 lõikes 2) või jagatud pädevuses (põhjendused 7, 10, 12, 13, 14, 19 ja 23 ning artikli 3 punktid b ja c, artikli 4 lõige 2, artikli 5 lõike 1 punktid a ja d, artikli 6 lõige 2, artiklid 14 ja 17).

Peamine komisjoni pädevusse kuuluv probleem, millega tuleb käesoleva direktiivi raames tegelda, on ärakasutamine ning paljude hooajatöötajate äärmiselt halvad elamis- ja töötingimused.

Sellega seoses tuleks rõhutada, et kõige suuremas ärakasutamise ohus on hooajatöötajad, kes elavad ELis ebaseaduslikult. Võitluses ebaseadusliku rändega on oluliseks vahendiks direktiiv tööandjate karistuste kohta (direktiiv 2009/52/EÜ). Käesolev direktiiv aitab sellele võitlusele oluliselt kaasa, sest sellega kehtestatakse ühine ja selge õiguslik raamistik sisserändajate hooajalise töö eesmärgil liikmesriiki sisenemise ja elamise kohta, mis soodustab seaduslikku rännet.

Kui soovime kaitsta hooajatöötajate õigusi, tuleb täpselt järgida parlamendi seisukohta, mille ta esitas oma 26. septembri 2007. aasta resolutsioonis seadusliku rände poliitikakava kohta, sest käesolev direktiivi ettepanek on osa sellest poliitikakavast. Resolutsioonis tuletas parlament „meelde vajadust vältida töötajate erinevate kategooriate vahel õiguste topeltstandardeid ja kaitsta eelkõige hooajatöötajate ja tasustatud praktikantide õigusi, kuna neil on suurem oht sattuda kuritarvituste ohvriks”.

Selle eesmärgi saavutamine on oluline mitte ainult võrdsuse, sotsiaalse õigluse ning hooajatöötajate inimväärikuse austamise seisukohast, vaid ka selleks, et tunnustada panust, mille nad annavad oma töö, maksude ja sotsiaalkindlustusmaksetega liikmesriikide ja

Euroopa Liidu sotsiaalsesse ja majanduslikku arengusse. Demograafilistel põhjustel ja töösüste tõttu on Euroopa Liidul neid töötajaid vaja, nagu on vaja ka võõrtöötajaid, ning neile tuleb tagada õiglased ja inimväärsed töö- ja elamistingimused.

Hooajatöötajate õiguste kaitseks tuleb astuda samme, eeskätt töötingimuste osas, ning tuleb tagada kolmandatest riikidest pärit hooajatöötajate ja vastuvõtva liikmesriigi kodanike võrdse kohtlemise põhimõtte täielik järgimine. See on ka sotsiaalse dumpingu ja ebaausa konkurentsi vältimise eeltingimus.

Pealegi on hooajatöötajatele inimväärsete elamistingimuste tagamise seisukohast olulise tähtsusega majutuse küsimus: hooajatöötajatele tuleb tagada nõuetekohane majutus ning see mõiste tuleb täpselt määratleda. Samuti on oluline, et hooajatöötajaid ei kasutataks ära, sundides neid maksma üüriks liiga suure osa oma netosissetulekust.

Kontrollimine on samuti oluline. Tuleb võtta kasutusele tõhusad ja põhjalikud järelevalve- ja kontrollimehhanismid ning töötada välja tõhus kaebuste esitamise süsteem. Käesoleva direktiivi meetmete kontrollimise eest vastutavate asutuste käsutusse tuleb anda kõik vahendid, mida nad vajavad oma ülesannete parimaks täitmiseks.

## **MUUDATUSETTEPANEKUD**

Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon palub vastutaval kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatusettepanekud:

### **Muudatusettepanek 1**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Volitus 5 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*– võttes arvesse Euroopa Liidu  
põhiõiguste hartat, eelkõige selle artikli  
15 lõiget 3 ning artikleid 27, 28, 31 ja 33,*

### **Muudatusettepanek 2**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Volitus 5 b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*– võttes arvesse Rahvusvahelise  
Tööorganisatsiooni (ILO) konventsiooni  
nr 97 töörande kohta,*

### **Muudatusettepanek 3**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Volitus 5 c (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*– võttes arvesse ILO konventsiooni nr 143  
võõrtöötajate kohta,*

### **Muudatusettepanek 4**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Volitus 5 d (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*– võttes arvesse ILO konventsiooni nr 102  
sotsiaalkindlustuse (miinimumnõuete)  
kohta,*

### **Muudatusettepanek 5**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Volitus 5 e (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*– võttes arvesse ILO konventsiooni nr 118  
võrdse kohtlemise (sotsiaalkindlustuse)  
kohta,*

### **Muudatusettepanek 6**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Volitus 5 f (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*– võttes arvesse ILO konventsiooni nr 111  
diskrimineerimise (töö- ja kutseala) kohta,*

### **Muudatusettepanek 7**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Volitus 5 g (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*– võttes arvesse ILO soovitus nr 86  
töörände kohta,*

**Muudatusettepanek 8**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Volitus 5 h (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*– võttes arvesse ILO soovitus nr 151  
võõrtöötajate kohta,*

**Muudatusettepanek 9**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Volitus 5 i (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*– võttes arvesse ILO konventsiooni nr 98  
organiseerumisõiguse ja  
kollektiivläbirääkimiste kohta,*

**Muudatusettepanek 10**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 7**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(7) Käesolevat direktiivi tuleks kohaldada, ilma et see piiraks liikmesriikide tööturule juurdepääsu osas ELi eelistamise põhimõtet, mida on kirjeldatud ühinemisaktide vastavates sätetes.

(7) Käesolevat direktiivi tuleks kohaldada, ilma et see piiraks liikmesriikide tööturule juurdepääsu osas ELi eelistamise põhimõtet, mida on kirjeldatud ühinemisaktide vastavates sätetes.

*Eelistada tuleks eeskätt nende liikmesriikide töötajaid, kelle suhtes kohaldatakse tööturule juurdepääsul veel üleminekukorda.*

## Muudatusettepanek 11

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 7 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(7 a) Käesoleva direktiiviga tuleks sätestada kolmandate riikide hooajatöötajaid käsitlevad tingimused ja nende õigused, järgides täielikult asjaomaseid ILO konventsioone.*

## Muudatusettepanek 12

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 9

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(9) Käesoleva direktiiviga ei tohiks mõjutada Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklis 56 sätestatud teenuste osutamise tingimusi. Eelkõige *ei tohiks käesoleva direktiiviga mõjutada* töötingimusi, mida kohaldatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 1996. aasta direktiivi 96/71/EÜ (töötajate lähetamise kohta seoses teenuste osutamisega) kohaselt töötajate suhtes, kelle on liikmesriigis asuv ettevõtja lähetanud teise liikmesriigi territooriumile teenuste osutamiseks.

(9) Käesoleva direktiiviga ei tohiks mõjutada Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklis 56 sätestatud teenuste osutamise tingimusi, eelkõige töötingimusi, mida kohaldatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 1996. aasta direktiivi 96/71/EÜ (töötajate lähetamise kohta seoses teenuste osutamisega) kohaselt töötajate suhtes, kelle on liikmesriigis asuv ettevõtja lähetanud teise liikmesriigi territooriumile teenuste osutamiseks. *Liikmesriigis asuv ettevõtja ei tohiks lähetada hooajatöötajaid teise liikmesriigi territooriumile teenuste osutamiseks.*

## Muudatusettepanek 13

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 10

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(10) Hooaegade vaheldumisest *sõltuv tegevus on üldiselt iseloomulik põllumajanduse valdkonnale* istutus- ja saagikoristusperioodi ajal ning *turismi*

(10) Hooaegade vaheldumisest *sõltuvat tegevust esineb põllumajandus- ja aiandussektoris* näiteks istutus- ja saagikoristusperioodi ajal ning

*valdkonnale* puhkusteperioodi ajal.

*turismisektoris* näiteks puhkusteperioodi ajal. **Liikmesriikidel peaks sotsiaalpartnereid kaasates ja nendega konsulteerides olema võimalik lugeda aastaegade vaheldumisest sõltuvaid täiendavaid tegevusi hooajalisteks tegevusteks käesoleva direktiivi tähenduses.**

*Selgitus*

*Ka aiandussektor on sõltuv hooegade vaheldumisest ja teatavates liikmesriikides ei kuulu see mõiste „põllumajandus” alla. Tuleks selgitada, et see kuulub käesoleva direktiivi reguleerimisalasse.*

#### **Muudatusettepanek 14**

##### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 12**

*Komisjoni ettepanek*

(12) Direktiiviga ei tohiks mõjutada töö eesmärgil juba liikmesriigis seaduslikult viibivatele kolmandate riikide kodanikele antud õigusi.

*Muudatusettepanek*

(12) Direktiiviga ei tohiks **ebasoodsalt** mõjutada töö eesmärgil juba liikmesriigis seaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike õigusi.

*Selgitus*

*See on tehniline muudatus, mille eesmärk on paremini selgitada, et käesoleva direktiiviga ei tohiks kahjustada töö eesmärgil juba liikmesriigis seaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike õigusi.*

#### **Muudatusettepanek 15**

##### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 13**

*Komisjoni ettepanek*

(13) Direktiiviga tuleks sätestada paindlik riiki sisenemise süsteem, mis tugineb nõudlusele ja objektiivsetele kriteeriumidele, nagu kehtiv tööleping või siduv tööpakkumine, milles on täpsustatud **hooajatöötajate töötasu määr asjaomases sektoris.**

*Muudatusettepanek*

(13) Direktiiviga tuleks sätestada paindlik riiki sisenemise süsteem, mis tugineb nõudlusele ja objektiivsetele kriteeriumidele, nagu kehtiv tööleping või siduv tööpakkumine, milles on täpsustatud **lepingu või töösuhte olulised aspektid.**



## Selgitus

Vastutavad ametiasutused peaksid olema suutelised kindlustama, et kõik liidu õigusaktides määratletud lepingu või töösuhte aspektid austavad täielikult käesoleva direktiivi sätteid, eriti artiklis 16 määratletud vastuvõtva liikmesriigi kodanikega võrdset kohtlemist.

### Muudatusettepanek 16

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 14

##### *Komisjoni ettepanek*

(14) Liikmesriikidel **peaks** olema võimalus teha uuring tõendamaks, et töökohta ei saa täita kohaliku tööturu raames.

##### *Muudatusettepanek*

(14) **Selleks et tagada, et kolmandate riikide kodanikest hooajatöötajate tulek ei avaldaks ebasoodsat mõju tööturule, peaks** liikmesriikidel olema võimalus teha uuring tõendamaks, et töökohta ei saa täita kohaliku tööturu raames **asjaomase liikmesriigi kodanik, mõne teise liikmesriigi kodanik ega kolmanda riigi kodanik, kes elab seaduslikult selles liikmesriigis ja moodustab juba osa selle tööturust ELi või siseriikliku õiguse alusel.**

### Muudatusettepanek 17

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 17 a (uus)

##### *Komisjoni ettepanek*

##### *Muudatusettepanek*

(17 a) **Liikmesriigid peaksid ette nägema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad karistused juhuks, kui tööandjad ei täida käesolevas direktiivis sätestatud kohustusi. Nende karistuste hulka peaks vajaduse korral kuuluma asjakohase hüvitise maksmine hooajatöötajale. Liikmesriigid võiksid sellistele tööandjate suhtes kohaldada täiendavaid karistusi, nagu riiklike hüvitiste, toetuste või riigiabi saamise õigusest ilmajätmine, riigihankemenetlustes osalemise õigusest ilmajätmine, antud riiklike hüvitiste, toetuste või riigiabi, sealhulgas**

*liikmesriikide hallatavate ELi rahaliste vahendite tagasinõudmine või rikkumise toimepanekuks kasutatud asutuste alaline sulgemine.*

## Muudatusettepanek 18

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 19

#### *Komisjoni ettepanek*

(19) Selleks et tagada hooajatöötajatele riigis viibimise ajal nõuetekohane, **sealhulgas mõistliku hinnaga** majutus, tuleks kehtestada säte, millega nõutakse tööandjalt tõendeid nende endi või kolmandate isikute pakutava majutuse kohta.

#### *Muudatusettepanek*

(19) Selleks et tagada hooajatöötajatele riigis viibimise ajal **inimväärset elatustaset tagav** nõuetekohane majutus, tuleks kehtestada säte, millega nõutakse tööandjalt tõendeid nende endi või kolmandate isikute **vahendusel** pakutava majutuse kohta. **Majutuse hind ei tohiks olla liiga suur ja peaks vastama kõnealuse piirkonna turuhinnale. Rendikulu ei tohiks hooajatöötaja palgast automaatselt maha arvata. Läbipaistvuse tagamiseks tuleks hooajatöötajale anda üürileping, milles on selgelt kirjas majutuse tingimused ja hind. Need sätted ei tohiks mõjutada hooajatöötaja võimalust valida endale vabalt oma majutus. Majutust puudutavatest muudatustest tuleks teatada pädevatele asutustele.**

## Muudatusettepanek 19

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 20

#### *Komisjoni ettepanek*

(20) Kolmandatest riikidest pärit hooajatöötajate eriti haavatava olukorra ja nende tööülesannete ajutise iseloomu tõttu on õiguskindluse tagamiseks vaja **selgelt kindlaks määrata kõnealuste töötajate töötingimused, viidates üldiselt siduvatele vahenditele, nagu õigus või üldiselt kohaldatavad kollektiivlepingud, millega on tagatud** kolmandatest riikidest pärit

#### *Muudatusettepanek*

(20) Kolmandatest riikidest pärit hooajatöötajate eriti haavatava olukorra ja nende tööülesannete ajutise iseloomu tõttu on õiguskindluse tagamiseks vaja **tagada** kolmandatest riikidest pärit hooajatöötajate õiguste tõhus kaitse **ka sotsiaalkindlustuse osas, regulaarselt kontrollida nõuetele vastavust ning täielikult tagada, et arvestataks vastuvõtva liikmesriigi**

hooajatöötajate õiguste tõhus kaitse.

*kodanikest töötajatega võrdse kohtlemise põhimõttega, järgides eriti Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklites 15, 21 ja 34 sätestatud põhimõtteid ning täites seega samal töökohal võrdse töö eest võrdse palga maksmise põhimõtet, kohaldades kollektiivlepinguid ja muid töötingimusi käsitlevaid eeskirju, mis on sõlmitud igal võimalikul tasandil ja/või seadusega ette nähtud kooskõlas siseriikliku õiguse ja tavade ning vastuvõtva liikmesriigi kodanikega samadel tingimustel.*

## **Muudatusettepanek 20**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 20 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(20 a) Liikmesriigid peaksid võimalikult kiiresti ratifitseerima ÜRO Peaassamblee 18. detsembril 1990 vastu võetud rahvusvahelise konventsiooni võõrtöötajate ja nende perekonnaliikmete õiguste kaitse kohta.*

## **Muudatusettepanek 21**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 20 b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(20 b) Käesolevat direktiivi kohaldatakse, ilma et see piiraks 18. oktoobri 1961. aasta Euroopa sotsiaalharta sisalduvaid õigusi ja põhimõtteid.*

## **Muudatusettepanek 22**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 21**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(21) Kui puudub kollektiivlepingute*

*(21) Kolmandatest riikidest pärit*

*üldiselt kohaldatavaks tunnistamise süsteem, võivad liikmesriigid tugineda kollektiivlepingutele, mida kohaldatakse üldiselt kõikide samalaadsete, asjaomases geograafilises piirkonnas asuvate ning asjaomasel kutsealal või asjaomases tööstusharus tegutsevate ettevõtjate suhtes, ja/või kollektiivlepingutele, mille on sõlminud riigi tasandil kõige esindavamad tööandjate ja töötajate organisatsioonid ning mida kohaldatakse kogu riigi territooriumil.*

### **Muudatusettepanek 23**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 22**

##### *Komisjoni ettepanek*

(22) Kolmandatest riikidest pärit hooajatöötajatele tuleks tagada määruse (EÜ) nr 883/2004 (sotsiaalkindlustussüsteemide kooskõlastamise kohta) artiklis 3 loetletud sotsiaalkindlustusliikide osas võrdne kohtlemine. Käesoleva direktiiviga ei tohiks kolmandate riikide kodanikele, kellel on liikmesriikidevahelised piiriülesed huvid, anda ulatuslikumaid õigusi kui need, mis on sotsiaalkindlustuse valdkonnas ELi õigusaktidega ette nähtud. Lisaks sellele ei tohiks käesoleva direktiiviga anda õigusi olukorras, mis jääb väljapoole ELi asjaomaste õigusaktide reguleerimisala, näiteks kolmandas riigis elavate pereliikmetega seotud olukorras. See ei piira liikmesriigi õigust mittediskrimineerivalt kohaldada siseriiklikke õigusakte, millega nähakse ette pensioniskeemi sissemaksid käsitlevad miinimumeeskirjad.

*hooajatöötajate suhtes tuleb kohaldada lisaks vastuvõtva liikmesriigi kodanikest töötajate jaoks kehtivale õigusele, haldus- ja õigusnormidele ka vahekohtute otsuseid ning kollektiivlepinguid ja kõikidel tasanditel sõlmitud kokkuleppeid, mis on kooskõlas vastuvõtva liikmesriigi siseriikliku õiguse ja tavaga, ning teha seda samadel tingimustel, mida kohaldatakse vastuvõtva liikmesriigi kodanike suhtes.*

##### *Muudatusettepanek*

(22) ***Hooajatöötajate piisav sotsiaalkindlustuskate on käesoleva direktiivi põhielement ning oluline, et tagada neile liidus viibimise ajaks inimväärsed töö- ja elutingimused.*** Kolmandatest riikidest pärit hooajatöötajatele tuleks tagada määruse (EÜ) nr 883/2004 (sotsiaalkindlustussüsteemide kooskõlastamise kohta) artiklis 3 loetletud sotsiaalkindlustusliikide osas võrdne kohtlemine. Käesoleva direktiiviga ei tohiks kolmandate riikide kodanikele, kellel on liikmesriikidevahelised piiriülesed huvid, anda ulatuslikumaid õigusi kui need, mis on sotsiaalkindlustuse valdkonnas ELi õigusaktidega ette nähtud. Lisaks sellele ei tohiks käesoleva direktiiviga anda õigusi olukorras, mis jääb väljapoole ELi asjaomaste õigusaktide reguleerimisala, näiteks kolmandas riigis elavate pereliikmetega seotud olukorras. See ei piira liikmesriigi õigust mittediskrimineerivalt kohaldada siseriiklikke õigusakte, millega nähakse ette pensioniskeemi sissemaksid käsitlevad miinimumeeskirjad. ***Ilma et see***

*piiraks paremat sotsiaalkindlustuskatet pakkuvate kahepoolsete lepingute kohaldamist, peaksid liikmesriigid kehtestama mehhanismid tõhusa sotsiaalkindlustuskatte tagamiseks riigis viibimise ajal ja vajaduse korral omandatud õiguste ülekandmiseks. Need võivad hõlmata vastavaid kohandusi, mis puudutavad näiteks kvalifikatsiooniperioodi või ooteaega.*

## **Muudatusettepanek 24**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 22 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(22 a) Liidu õigus ei piira liikmesriikide õigust korraldada oma sotsiaalkindlustussüsteeme. Kuna kõnealune valdkond on liidu tasandil ühtlustamata, kehtestavad liikmesriigid ise oma õigusaktides sotsiaalkindlustushüvitise saamise tingimused, samuti selliste hüvitiste suuruse ja saamise kestuse. Seda õigust teostades peavad liikmesriigid siiski järgima liidu õigust.*

## **Muudatusettepanek 25**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 22 b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(22 b) Liikmesriigid peaksid võrdset kohtlemist rakendama vähemalt nende kolmandate riikide kodanike suhtes, kes töötavad või kes on pärast mõnda aega kestnud töötamist registreeritud töötuna. Sotsiaalkindlustuse valdkonna võrdse kohtlemise piirangud käesoleva direktiivi alusel ei tohiks piirata õigusi, mis on antud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta määrusega (EL)*

*nr 1231/2010, millega laiendatakse määrust (EÜ) nr 883/2004 ja määrust (EÜ) nr 987/2009 kolmandate riikide kodanikele, keda nimetatud määrused veel ei hõlma üksnes nende kodakondsuse tõttu.*

## **Muudatusettepanek 26**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 22 c (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(22 c) Et tagada käesoleva direktiivi, eelkõige õigusi, töötingimusi ja majutust käsitlevate sätete nõuetekohane täitmine, peaksid liikmesriigid hoolitsema selle eest, et kehtestataks asjakohased tööandjate, tööbüroode või muude vahendajate järelevalvemehhanismid, ning nende territooriumil toimuksid tõhusad ja piisavad kontrollid. Kontrollide tõhususe parandamiseks peaksid liikmesriigid tagama, et pädevatele asutustele antakse siseriiklike õigusaktidega kontrollide läbiviimiseks piisavad õigused ja vahendid, et käesoleva direktiivi tõhusaks rakendamiseks kogutakse ja töödeldakse teavet eelnevate kontrollkäikude tulemuste kohta ning et kontrolli tõhusaks teostamiseks on piisavalt vajalike oskuste ja kvalifikatsiooniga töötajaid.*

*Selgitus*

*Selleks et tagada hooajatöötajate õiguste ja käesoleva direktiivi sätete täiel määral järgimine kogu viibimise jooksul, on vaja tõhusat järelevalvemehhanismi ja kontrolle.*

## **Muudatusettepanek 27**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 23**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(23) Selleks et hõlbustada direktiivi

(23) Selleks et hõlbustada **käesoleva**

järgimise tagamist, **peaksid asjaomastel kindlaks määratud kolmandatel isikutel**, nagu ametiühingud ja muud ühendused, **olema õigus esitada kaebusi, et tagada direktiivi tõhus kohaldamine**. Seda peetakse vajalikuks olukorras, kus hooajatöötajad ei ole teadlikud täitemehhanismide olemasolust või kõhklevad neid võimalike tagajärgede hirmus enda nimel kasutada.

direktiivi järgimise tagamist, **tuleks liikmesriikidel välja töötada tõhusad mehhanismid, mille kaudu hooajatöötajad saaksid õiguskaitset ja esitada kaebusi kas otse või asjaomaste kolmandate isikute kaudu**, nagu ametiühingud või muud ühendused. Seda peetakse vajalikuks olukorras, kus hooajatöötajad ei ole teadlikud täitemehhanismide olemasolust või kõhklevad neid võimalike tagajärgede hirmus enda nimel kasutada.

**Hooajatöötajatel peaks olema kättesaadav õiguskaitse tagakiusamise eest, kui see on esitatud kaebuse tagajärg.**

## Muudatusettepanek 28

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 23 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(23 a) Kolmandate riikide kodanikel, kellel on luba töötada liikmesriikide territooriumil, peaks olema õigus liidu kodanikega võrdväärsetele töötingimustele.**

## Muudatusettepanek 29

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 2 – lõige 2

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

2. Käesolevat direktiivi ei kohaldata kolmandate riikide kodanike suhtes, kes osutavad teises liikmesriigis asuva ettevõtja nimel Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 56 tähenduses teenuseid, sealhulgas nende suhtes, kelle on liikmesriigis asuv ettevõtja lähetanud direktiivi 96/71/EÜ kohaselt teenuseid osutama.

2. Käesolevat direktiivi ei kohaldata kolmandate riikide kodanike suhtes, kes osutavad teises liikmesriigis asuva ettevõtja nimel Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 56 tähenduses teenuseid, sealhulgas nende suhtes, kelle on liikmesriigis asuv ettevõtja lähetanud direktiivi 96/71/EÜ kohaselt teenuseid osutama. **Liikmesriigis asuv ettevõtja ei läheta hooajatöötajaid teise liikmesriigi territooriumile teenuseid osutama.**

*Selgitus*

**Muudatusettepanek 30**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 2 – lõige 2 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***2 a. Käesolevat direktiivi kohaldatakse põllumajanduse, aianduse ja turismi sektori suhtes. Liikmesriigid võivad sotsiaalpartnereid kaasates ja nendega konsulteerides teha otsuse laiendada direktiivi kohaldamist hooegade vaheldumisest sõltuvatele lisategevusvaldkondadele.***

*Selgitus*

*Mõned tegevused põllumajanduse, aianduse ja turismi valdkonnas on loomult hooajalised, olles seotud haripunktidega töäjõu nõudluses sõltuvalt hooegade vaheldumisest (vt näiteid põhjenduses 10). Võttes arvesse liikmesriikide erinevat olukorda, võib käesoleva direktiivi reguleerimisalasse tuua mõned täiendavad nimetatud valdkondadesse mittekuuluvad tegevused, kuid see peaks toimuma ainult kokkuleppel sotsiaalpartneritega.*

**Muudatusettepanek 31**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 3 – punkt b**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

b) „hooajatöötaja” – kolmanda riigi kodanik, ***kelle registrijärgne elukoht on kolmandas riigis, kuid*** kes elab ajutiselt liikmesriigi territooriumil, et töötada ühe või mitme tähtajalise töölepingu alusel, mis on sõlmitud kolmanda riigi kodaniku ja liikmesriigis asuva tööandja vahel, hooegade vaheldumisest sõltuvas tegevusvaldkonnas;

b) „hooajatöötaja” – kolmanda riigi kodanik, kes elab ajutiselt, ***kuid mitte kauem kui kuus kuud 12 kuu jooksul,*** liikmesriigi territooriumil, et töötada ühe või mitme tähtajalise töölepingu alusel, mis on sõlmitud kolmanda riigi kodaniku ja liikmesriigis asuva tööandja vahel, hooegade vaheldumisest sõltuvas tegevusvaldkonnas ***artikli 2 lõike 2 punkti a tähenduses;***

*Selgitus*

*See on tehniline muudatus, et ühtlustada tekst teiste määratlusi ja reguleerimisala käsitlevate*



*muudatustega.*

## **Muudatusettepanek 32**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 3 – punkt c**

#### *Komisjoni ettepanek*

c) „hooegade vaheldumisest sõltuv tegevusvaldkond” – tegevus, mis on sündmuse või sündmuste ahela kaudu seotud konkreetse ajaga aastas, mil *vajadus* tööjõu *järele* on märkimisväärselt suurem kui tavapärase tegevuse ajal;

#### *Muudatusettepanek*

c) „hooegade vaheldumisest sõltuv tegevusvaldkond” – tegevus **artikli 2 lõike 2 punkti a tähenduses**, mis on **korduvate hooajatingimustega seotud** sündmuse või sündmuste ahela kaudu seotud konkreetse ajaga aastas, mil nõutava tööjõu vajadus on **regulaarselt ja eeldatavalt** märkimisväärselt suurem kui tavapärase tegevuse ajal;

#### *Selgitus*

*Selleks et lugeda tegevus hooajaliseks, peaks see olema rangelt seotud kindla perioodiga aastas, kui nõudlus tööjõu järele on etteaimatavalt ja regulaarselt tavapärasest suurem.*

## **Muudatusettepanek 33**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 3 – punkt f**

#### *Komisjoni ettepanek*

*f) „üldiselt kohaldatav kollektiivleping” – kollektiivleping, mida peavad järgima kõik asjaomases geograafilises piirkonnas asuvad ning asjaomasel kutsealal või asjaomases tööstusharus tegutsevad ettevõtjad. Kui puudub kollektiivlepingute üldiselt kohaldatavaks tunnistamise süsteem, võivad liikmesriigid tugineda kollektiivlepingutele, mida kohaldatakse üldiselt kõikide samalaadsete, asjaomases geograafilises piirkonnas asuvate ning asjaomasel kutsealal või asjaomases tööstusharus tegutsevate ettevõtjate suhtes, ja/või kollektiivlepingutele, mille on sõlminud riigi tasandil kõige*

#### *Muudatusettepanek*

*välja jäetud*

*esindavamad tööandjate ja töötajate organisatsioonid ning mida kohaldatakse kogu riigi territooriumil.*

*Selgitus*

*Kõiki kollektiivlepinguid tuleks kohaldada võrdsetel alustel ka ELis töötavate kolmandate riikide hooajatöötajate suhtes. Seetõttu pole tarvidust lisada mis tahes üldiselt kohaldatava kollektiivlepingu määratlust.*

### **Muudatusettepanek 34**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 4 – lõige 2**

*Komisjoni ettepanek*

2. Käesoleva direktiiviga ei mõjutata liikmesriikide õigust võtta direktiivi reguleerimisalasse kuuluvate *isikute* suhtes vastu soodsamaid sätteid või neid kehtima jätta seoses käesoleva direktiivi artiklitega 13–17.

*Muudatusettepanek*

2. Käesoleva direktiiviga ei mõjutata liikmesriikide õigust võtta direktiivi reguleerimisalasse kuuluvate *kolmandate riikide kodanike* suhtes vastu soodsamaid sätteid või neid kehtima jätta seoses käesoleva direktiivi artiklitega 13–17.

*Selgitus*

*See on tehniline muudatus, mille eesmärk on paremini selgitada seda, et võimalikud soodsamad sätted peaksid hõlmama konkreetselt kolmandate riikide kodanikke (artiklis 13 osutatud võimalikud hooajatöötajad ja artiklites 14–17 osutatud hooajatöötajad).*

### **Muudatusettepanek 35**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 5 – lõige 1 – punkt a**

*Komisjoni ettepanek*

a) kehtiv tööleping või siseriikliku õigusega ettenähtud siduv tööpakkumine, mis hõlmab hooajatöötajana asjaomases liikmesriigis seal asuva tööandja juures töötamist ning milles on täpsustatud *tasumäär ja töötunnid nädalas või kuus ning vajaduse korral muud asjakohased töötingimused;*

*Muudatusettepanek*

a) kehtiv tööleping või siseriikliku õigusega ettenähtud siduv tööpakkumine, mis hõlmab hooajatöötajana asjaomases liikmesriigis seal asuva tööandja juures töötamist ning milles on täpsustatud *töölepingu või töösuhte olulised aspektid, nagu on sätestatud nõukogu 14. oktoobri 1991. aasta direktiivi 91/533/EÜ (tööandja kohustuse kohta teavitada töötajaid töölepingu või töösuhte tingimustest)<sup>1</sup>*

*artiklis 2 ning kooskõlas käesoleva  
direktiivi artikli 16 sätetega;*

---

*EÜT L 228, 18.10.1991, lk 32.*

*Selgitus*

*See peab võimaldama vastutavatel asutustel tagada, et kõik töölepingu või töösuhte aspektid järgivad täiel määral liidu õigusaktide kohaselt käesoleva direktiivi sätteid, eriti artiklis 16 määratletud võrdset kohtlemist vastuvõtva liikmesriigi kodanikega.*

### **Muudatusettepanek 36**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 5 – lõige 1 – punkt d**

*Komisjoni ettepanek*

d) tõendid artiklis 14 *osutatud majutuse kohta.*

*Muudatusettepanek*

d) tõendid *selle kohta, et hooajatöötajal on nõuetekohane majutus või nõuetekohane majutus tagatakse vastavalt artiklis 14 sätestatule.*

*Selgitus*

*See laseb vastutavatel asutustel tagada, et hooajatöötaja saab nõuetekohase majutuse, nagu nõutud artiklis 14.*

### **Muudatusettepanek 37**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 6 – lõige 2**

*Komisjoni ettepanek*

2. Liikmesriik võib kontrollida, kas asjaomast vaba töökohta ei saa täita *riigi või ELi* kodanik või sellise kolmanda riigi kodanik, kes elab seaduslikult selles liikmesriigis ja moodustab juba osa selle tööturust ELi või siseriikliku õiguse alusel, ning lükata taotluse tagasi.

*Muudatusettepanek*

2. Liikmesriik võib *uurida olukorda tööturul ning* kontrollida *aegsasti ja läbipaistval viisil*, kas asjaomast vaba töökohta ei saa täita *asjaomase liikmesriigi või mõne muu ELi liikmesriigi* kodanik või sellise kolmanda riigi kodanik, kes elab seaduslikult selles liikmesriigis ja moodustab juba osa selle tööturust ELi või siseriikliku õiguse alusel, ning lükata taotluse tagasi.

*Selgitus*

*See on tehniline/keeleline muudatus, mis selgitab paremini käesoleva sätte mõtet.*

**Muudatusettepanek 38**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 6 – lõige 2 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***2 a. Eratööbürood või migratsiooniametid ei nõua tööotsijatelt ega töötajatelt mingit tasu hooajatöö organiseerimise või rände korraldamise eest hooajatöö eesmärgil.***

**Muudatusettepanek 39**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 12 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***Artikkel 12 a***

***Tööandja suhtes kohaldatavad karistused***

***1. Tööandja suhtes, kes ei ole täitnud käesolevast direktiivist tulenevaid kohustusi, kohaldatakse tõhusaid, proportsionaalseid ja hoiatavaid karistusi. Sellistelt tööandjatelt ei võeta hooajatöötajate riiki lubamise taotlusi vastu ühe või mitme järgneva aasta jooksul.***

***2. Liikmesriigid tagavad, et alltöövõtu korral oleksid peatöövõtja ja kõik vahendavad alltöövõtjad vastutavad käesoleva direktiivi rikkumise eest ning nende suhtes kohaldataks tõhusaid, proportsionaalseid ja hoiatavaid karistusi.***

***3. Liikmesriigid tagavad, et hooajatöötaja loa tühistamise korral vastavalt artikli 7 lõike 2 punktidele b, b a või b b on hooajatöötajal õigus saada tööandjalt piisavat hüvitist ning on loodud seda soodustavad mehhanismid.***

## Muudatusettepanek 40

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 14

#### *Komisjoni ettepanek*

Liikmesriik nõuab hooajatöötaja tööandjalt tõendeid, et hooajatöötajal on **küllaldast** elatustaset tagav majutus. Kui hooajatöötaja peab sellise majutuse eest üüri maksma, ei tohi üür hooajatöötaja **töötasuga** võrreldes olla ülemäära kõrge.

#### *Muudatusettepanek*

**1. Liikmesriik nõuab hooajatöötaja tööandjalt tõendeid, et hooajatöötajal on töölepingu kehtivusaja jooksul inimväärset elatustaset tagav sobiv majutus vastavalt siseriiklikele õigusaktidele ja tavadele. Majutus peab tagama vähemalt tervise, turvalisuse, mugavuse ja toitumise seisukohast elementaarsed tingimused ja vahendid, mida tõendavad pädevad asutused. Need sätted ei mõjuta hooajatöötaja võimalust ise vabalt valida endale majutus.**

**2. Hooajatöötajale antakse üürileping või võrdväärne dokument, milles on selgelt kirjas majutuse tingimused ja hind kogu viibimise ajal. Kui hooajatöötaja peab sellise majutuse eest üüri maksma, ei tohi üür hooajatöötaja netotöötasu ega majutuse kvaliteediga võrreldes olla ülemäära kõrge ning seda ei tohi automaatselt palgast maha arvata.**

**3. Majutust puudutavatest muudatustest teatatakse pädevale asutusele. Uus majutus peab vastama lõigetes 1 ja 2 sätestatud tingimustele.**

#### *Selgitus*

*Majutus peab olema nõuetekohane ning vastama siseriiklikele õigusaktidele ja tavadele ning samuti minimaalsetele nõuetele. Need minimaalsed nõuded vastavad ÜRO majanduslike, sotsiaalsete ja kultuurialaste õiguste komitee määratletud piisava eluaseme näitajatele. Kõrge üüri võtmist võrreldes hooajatöötajate netopalgaga või majutuse kvaliteediga kujutab endast viisi, mille kaudu võidakse neid ekspluateerida. Seetõttu tuleb seda ära hoida.*

## Muudatusettepanek 41

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 14 a (uus)

**Artikkel 14 a**

**Kulud**

**Liikmesriigid nõuavad, et hooajatöötajate tööandjad tasuvad hooajatöötaja sõidukulu lähtepunktist vastavas liikmesriigis asuvasse töökohta ning tagasisõidukulu.**

**Liikmesriigid võivad nõuda hooajatöötajate tööandjatelt järgmiste kulude tasumist:**

**a) viisatasu ning, kui nõutud, mis tahes viisaga seotud teenustasu;**

**b) artikli 5 lõike 1 punktis c viidatud tervisekindlustuse kulud.**

**Kui tööandja tasub need kulud, ei või hooajatöötajalt nõuda nende hüvitamist.**

*Selgitus*

*Kulud, mis on otseselt seotud hooajalise tööhõivega, peab maksma tööandja. Reisikulude maksmine tööandja poolt hõlbustab hooajatöötajate lähtekohta tagasipöördumist nende loa lõppemisel.*

**Muudatusettepanek 42**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 16**

**Hoolimata töösuhte suhtes kohaldatavast õigusest on hooajatöötajal järgmised õigused:**

**1. õigus töötingimustele, sealhulgas töötasu ja töölt vabastamine ning tervishoiu ja tööohutuse nõuded, nagu need on ette nähtud selle liikmesriigi õiguse, õigus- või haldusnormi ja/või üldiselt kohaldatavate kollektiivlepingutega, kuhu ta on lubatud kooskõlas käesoleva direktiiviga.**

**Hooajatöötajal on õigus vastuvõtva liikmesriigi kodanikega võrdsele kohtlemisele vähemalt järgmistes valdkondades:**

**1. töölevõtmise tingimused, sealhulgas tööhõive alumine vanusepiir, töötingimused, sealhulgas töötasu ja töölt vabastamine, tööaeg ja pühad ning tervishoiu ja tööohutuse nõuded, nagu need on ette nähtud õiguse, õigus- või haldusnormi, kollektiivlepingute ja mis tahes tasemel sõlmitud lepingutega, mis on kooskõlas vastuvõtva liikmesriigi siseriikliku õiguse ja tavaga ning samadel**

*tingimustel, mida kohaldatakse vastuvõtva liikmesriigi kodanike suhtes.*

*Kui puudub kollektiivlepingute üldiselt kohaldatavaks tunnistamise süsteem, võivad liikmesriigid soovi korral tugineda kollektiivlepingutele, mida kohaldatakse üldiselt kõikide samalaadsete, asjaomases geograafilises piirkonnas asuvate ning asjaomasel kutsealal või asjaomases tööstusharus tegutsevate ettevõtjate suhtes, ja/või kollektiivlepingutele, mille on sõlminud riigi tasandil kõige esindavamad tööandjate ja töötajate organisatsioonid ning mida kohaldatakse kogu riigi territooriumil;*

*2. õigus vastuvõtva liikmesriigi kodanikega võrdselt kohtlemisele vähemalt järgmistes valdkondades:*

*a) ühinemisvabadus, õigus liituda töötajate organisatsioonide ja kutseühingutega ning olla nende liikmeks, sealhulgas selliste organisatsioonide pakutavad eelised, ilma et see piiraks avalikku korda ja julgeolekut käsitlevaid siseriiklikke sätteid;*

*b) siseriikliku õiguse sätted, millega on reguleeritud nõukogu määruse (EÜ) nr 883/2004 artiklis 3 kindlaks määratud sotsiaalkindlustusliike;*

*c) kolmandasse riiki liikumise korral töötaja varasemal tööga hõivatusel põhinevate seadusjärgsete pensionihüvitiste maksmine asjaomase liikmesriigi kodanikega samadel tingimustel;*

*2. ühinemisvabadus, õigus liituda töötajate organisatsioonide ja kutseühingutega ning olla nende liikmeks, sealhulgas selliste organisatsioonide pakutavad õigused ja eelised, kaasa arvatud õigus pidada läbirääkimisi kollektiivlepingute üle ja neid sõlmida, streigiõigus ja õigus osaleda töövõitlusalases tegevuses kooskõlas vastuvõtva liikmesriigi siseriikliku õiguse ja tavadega, ilma et see piiraks avalikku korda ja julgeolekut käsitlevaid siseriiklikke sätteid;*

*3. määruse (EÜ) nr 883/2004 artiklis 3 sotsiaalkindlustusliigid. Kuna kõnealune valdkond on liidu tasandil ühtlustamata, jääb liikmesriikidele kohustus kehtestada kooskõlas ühenduse õigusega oma õigusaktides sotsiaalkindlustushüvitise saamise mittediskrimineerivad eeskirjad, samuti selliste hüvitiste suurus ja saamise kestus;*

*d) juurdepääs kaupadele ja teenustele ning üldsusele kättesaadavate kaupade ja teenuste pakkumisele, välja arvatud riiklik elamispiind ja tööhõiveametite pakutavad nõustamisteenused.*

*4. juurdepääs kaupadele ja teenustele ning üldsusele kättesaadavate kaupade ja teenuste pakkumisele siseriiklike õigusaktide alusel. Käesolev lõige ei piira lepinguvabadust kooskõlas siseriikliku ja liidu õigusega.*

*5. haridus ja kutseõpe;*

*6. diplomite, tunnistuste ja muude kutsekvalifikatsiooni tõendavate dokumentide tunnustamine asjaomase siseriikliku korra ja liidu õiguse kohaselt;*

*7. maksusoodustused, eeldusel et töötajat peetakse asjaomases liikmesriigis maksuresidendiks.*

*Vanaduse, tööõnnetuse, töövõimetuse või surma korral makstakse kolmandasse riiki ümberasuvatele kolmandatest riikidest pärit töötajatele või selliste töötajate ülalpidamisel olnud isikutele, kelle õigused tulenevad kõnealusest töötajast, seadusjärgseid hüvitisi, mis põhinevad töötaja varasemal tööga hõivatusel ja mis teeniti välja nõukogu määruse (EÜ) nr 883/2004 artiklis 3 määratletud õigusaktide kohaselt, samadel tingimustel ja samal määral kui asjaomase liikmesriigi kodanikele kolmandasse riiki ümberasumise korral.*

### **Muudatusettepanek 43**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 16 – punkt 2 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*2 a. tööandjate tehtavad tagasimaksud.  
Artikli 16 rikkumise korral peab tööandja tasuma:*

*a) mis tahes maksmata jäänud tasu kolmanda riigi kodanikule;*

*b) mis tahes maksmata jäänud maksud ja sotsiaalkindlustusmaksed, sealhulgas asjakohased haldustrahvid.*



## **Muudatusettepanek 44**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 16 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

#### *Artikkel 16 a*

##### *Järelevalve ja kontrollid*

*1. Liikmesriigid tagavad tööandjate, tööbüroode või muude vahendajate suhtes vajalike järelevalvemehhanismide kasutuselevõtu ning nõuetekohase ja korrapärase kontrollide läbiviimise oma territooriumil, et tagada käesolevas direktiivis ette nähtud sätete, eeskätt õigusi, töötingimusi ja majutust käsitlevate sätete järgimine täiel määral kogu hooajatöötajate asjaomases liikmesriigis viibimise ajal.*

*Liikmesriigid tagavad töötajate huve esindavatele organisatsioonidele juurdepääsu töökohtadele ning töötajaga kokkuleppel ka majutuskohale.*

*2. Liikmesriigid tagavad, et igal aastal kontrollitakse vähemalt 10% nende territooriumil asuvatest tööandjatest, kes pakuvad hooajatööd.*

*3. Kontrollitavad tööandjad valitakse riskianalüüsi alusel, mille teevad liikmesriikide pädevad asutused, võttes arvesse selliseid tegureid nagu valdkond, milles ettevõtte tegutseb, ja varem registreeritud rikkumised.*

*Selgitus*

*Et tagada hooajatöötajate õiguste ja käesoleva direktiivi sätete täiel määral järgimine, on vaja tõhusat järelevalvemehhanismi ja kontrolle.*

## **Muudatusettepanek 45**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 17 – lõik -1 (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***Liikmesriigid tagavad tõhusate mehhanismide olemasolu, mille kaudu hooajatöötajad saavad esitada kaebusi tööandjate, tööbüroode või muude vahendajate kohta kas otse või selliste kolmandate osapoolte vahendusel, kellel on vastavalt siseriiklikus õiguses sätestatud kriteeriumidele õigustatud huvi tagada käesoleva direktiivi järgimine, või liikmesriigi pädeva asutuse kaudu, kui siseriiklik õigus seda ette näeb.***

*Selgitus*

*Arvestades hooajatöötajate haavatavust eksploateerimise suhtes, on oluline tõhusate järelevalvemehhanismide olemasolu, et hooajatöötajad saaksid esitada kaebusi ise või kolmandate isikute kaudu.*

#### **Muudatusettepanek 46**

##### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 17**

*Komisjoni ettepanek*

Liikmesriik tagab, et kolmandad isikud, kellel on vastavalt siseriiklikus õiguses sätestatud kriteeriumidele õigustatud huvi tagada käesoleva direktiivi järgimine, võivad kas hooajatöötaja nimel või tema toetuseks osaleda igas haldus- ja tsiviilmenetluses, mis on ette nähtud käesoleva direktiivi rakendamiseks.

*Muudatusettepanek*

Liikmesriik tagab, et kolmandad isikud, kellel on vastavalt siseriiklikus õiguses sätestatud kriteeriumidele õigustatud huvi tagada käesoleva direktiivi järgimine, võivad kas hooajatöötaja nimel või tema toetuseks osaleda **tema nõusolekul ning pärast selge ja põhjaliku teabe andmist** igas haldus- ja tsiviilmenetluses, mis on ette nähtud käesoleva direktiivi rakendamiseks.

#### **Muudatusettepanek 47**

##### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 17 – lõik 1 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***Liikmesriigid võtavad vastu meetmed, mis***

*on vajalikud hooajatöötajate kaitsmiseks vallandamise või muu pahatahtliku kohtlemise eest, kui see on tööandja reageering ettevõttesisesele kaebusele või kohtumenetlusele, mille eesmärk on tagada vastavus käesolevale direktiivile.*

*Selgitus*

*Kaebusi esitavate hooajatöötajate kaitsmine tagakiusamise eest on oluline, et teha kaebuste esitamise mehhanism tegelikult toimivaks võimaluseks ja kaitsta haavatavas olukorras olevaid hooajatöötajaid.*

## MENETLUS

<b>Pealkiri</b>	Kolmandate riikide kodanike hooajatöö eesmärgil riiki sisenemise ja seal elamise tingimused			
<b>Viited</b>	KOM(2010)0379 – C7-0180/2010 – 2010/0210(COD)			
<b>Vastutav komisjon</b> istungil teada andmise kuupäev	LIBE 7.9.2010			
<b>Arvamuse esitaja(d)</b> istungil teada andmise kuupäev	EMPL 7.9.2010			
<b>Kaasatud komisjon(id) - istungil teada andmise kuupäev</b>	12.5.2011			
<b>Raportöör(id)</b> nimetamise kuupäev	Sergio Gaetano Cofferati 9.9.2010			
<b>Arutamine parlamendikomisjonis</b>	16.6.2011	13.7.2011	5.10.2011	22.11.2011
<b>Vastuvõtmise kuupäev</b>	23.11.2011			
<b>Lõpphääletuse tulemus</b>	+: -: 0:	39 3 1		
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed</b>	Regina Bastos, Heinz K. Becker, Jean-Luc Bennahmias, Philippe Boulland, Milan Cabrnoch, David Casa, Alejandro Cercas, Derek Roland Clark, Sergio Gaetano Cofferati, Marije Cornelissen, Karima Delli, Sari Essayah, Ilda Figueiredo, Thomas Händel, Marian Harkin, Liisa Jaakonsaari, Danuta Jazłowiecka, Jean Lambert, Olle Ludvigsson, Elizabeth Lynne, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Óry, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Jutta Steinruck, Traian Ungureanu, Andrea Zaroni			
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed</b>	Georges Bach, Raffaele Baldassarre, Silvia Costa, Jürgen Creutzmann, Jelko Kacin, Ria Oomen-Ruijten, Evelyn Regner, Csaba Sógor, Emilie Turunen			
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed (kodukorra art 187 lg 2)</b>	Leonardo Domenici, Dimitrios Droutsas, Sylvie Guillaume, Karin Kadenbach, Guido Milana			